

А.Н. Содномов

О ГРАММАТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ ЯЗЫКА
АНАЛИТИЧЕСКИХ ЖАНРОВ ГАЗЕТЫ "БУРЯТ УНЭН"

Под понятием "аналитические жанры" объединяются такие газетные жанры, как статья, корреспонденция, обзор печати, обозрение, рецензия и письмо. В основе жанров, как известно, лежат формы, способы отображения действительности, которые, по утверждению исследователя аналитических жанров Ю.Д. Марущака, подразделяются на аналитические и неаналитические. "Аналитические формы способствуют отображению в текстах детального изучения событий, постановке и разработке злободневных проблем, решению конфликтных ситуаций, противоречий; неаналитические (информационные) – констатации их в виде сообщений, изложения фактов, сути изображаемых явлений и т.п."¹

Языковые особенности газеты зависят от сущности ее жанров. До недавнего времени язык газеты рассматривался в нормативно-стилистическом аспекте как особая разновидность литературного языка или же как материал для изучения процессов, происходящих в литературном языке. А функционально-стилистическое направление изучения языка газеты как особого объекта речи было начато Г.О. Винокуром в работе "Культура языка" (М., 1929 г.). Сложилось несколько концепций о языке газеты. В.Г. Костомаров в своей точке зрения утверждает, что язык газеты создается одновременным действием ориентаций на экспрессию и стандарт, составляющих единый конструктивный принцип². А суть другого мнения, развиваемого В.А. Алексеевым, заключается в том, что язык газеты относится к публицистическому стилю и составляет "органическое единство логического и образного начала..., соединение обобщенности, логических рассуждений и доказательств (как в научном стиле) с художественно-образной конкретизацией (как в художественной речи)"³. Третьей концепцией о языке газеты является концепция Г.Я. Солганика, согласно которой специфику газетно-публицистического стиля составляет принцип социально-

оценочного использования языковых средств. Г.Я. Солганик с помощью специально разработанной методики осуществил системное изучение лексики газеты⁴.

Газетно-публицистический стиль активизирует присущие именно ему грамматические категории. М.Н. Кожина по этому поводу писала: "Если можно говорить о функционально-стилистическом расчленении лексики, то нельзя этого сказать о грамматике, категории, формы и конструкции которой носят всеобщий характер. Однако своего рода функционально-стилистическая специализация все-таки захватывает и грамматику"⁵.

Одним из распространенных грамматических средств языка газеты по созданию оценочности является перечисление однородных членов предложения, при котором происходит их актуализация. Приведем пример актуализации имени существительного:

"Эршэтэ ажалай вахтада жагсаан БАМ-ай барилгашад, Улаан-Удын сэмбэ нэхэгшэд, түмэр замшад, Яруунын, Тунхэнэй малшад, Баргажанай, Хэжэнгын хошигод, Турхын, Хандагатайн модошод болон республикмнай бусад ажалшад арбан нэгэдэхи табан жэлэй тусэб бэелүүлхэ хэрэгтэ сэдхэл баясуулма амжалтанууды туйлаан байха юм" - "Ставшие на вахту напряженного труда строители БАМа, суконщики и железнодорожники Улан-Удэ, скотоводы Еравны и Тунки, чабаны Баргузина и Кижинги, лесники Турки, Хандагатай и другие трудящиеся нашей республики в одиннадцатой пятилетке добились восхитительных успехов" ("Бурят унэн", 1981, 10 марта).

По нашим наблюдениям, из морфологических категорий в языке газеты "Бурят унэн" заметно актуализируется и приобретает качество оценочности множественное число, которое находит свое выражение в противопоставлении соотносительных форм единственного и множественного числа. Недаром Ц.Б. Цыдендамбаев говорил "... не о категории числа, а о категории множественности (или о форме мн. числа) имен в монгольских языках"⁶.

Возможно, первоначально развитие множественного числа в бурятском языке происходило под влиянием русского языка⁷. Но в дальнейшем этот процесс нашел себе благодатную почву в языке газеты. Об этом свидетельствует тот факт, что функцию множественности получают не только имя существительное, но и другие части речи, например, глагол и наречие.

Имя существительное:

"Манай Буряадта, мун бухы орон доторнай, сэбэр уяараа, элдэб гурэлэй загаануудаараа, илангаяа омолоороо, суурхьяан алдартга Байгал - арюухан далаймнай байгаалин одоол жэнхэни найхан баялиг гэжэ омогорхонобди" - "Мы гордимся тем, что наше славное море - священный Байкал, прославившийся не только в нашей Бурятии, но и по всей стране чистотой воды, разными рыбами, особенно омулем, является уникальным творением природы" ("Бурят унэн", 1979, 15 сент.).

Глагол:

"... харагшад сэдхэлэй эхэ баяр абажа, зурхэ сэдхэлээ хүдэлэнхэйнууд театрыа гэртээ харина" - "... обогаченные духовно и взволнованные зрители уходят из театра домой" ("Бурят унэн", 1977, 29 мая).

Наречие:

"... олоьон олзоёо арбадахи табан жэлэй жасада оруульһан жэшээ баримтанууд Эхэ ороноймнай алишье нутагта адлирхуунууд байха" - "... в любой местности нашей Родины одинаковы те факты, когда люди свои доходы вносили в фонд десятой пятилетки" ("Бурят унэн", 1978, 1 мая).

С точки зрения разговорной речи слова и выражения загаанууд 'рыбы', зурхэ сэдхэлээ хүдэлэнхэйнууд 'взволнованные', адлирхуунууд 'идентичны, одинаковы' в данных примерах могли бы употребляться в единственном числе, но они находятся во множественном числе, тем самым приобретая признак оценочности. Оценочное значение придает им перечисление.

1. Некоторые глагольные формы, например, причастные формы будущего времени на -ха/-хо, -хэ:

"Арад зоной баян дэлгэр ажауудал хангаха, тэдэнэй ажабайдалай материална болон соёлой хэм хэмжээе саг үргэлжэ найкаруулха гээшэ манай Коммунист партиин, Совет гүрэнэй бухы ажал ябуулгын гол шухала зорилго байгаашье, байнааршье" - "Обеспечение зажиточной жизни народа, постоянное улучшение материального и культурного уровня их жизни и было, и будет главной задачей всей деятельности нашей Коммунистической партии, Советского государства" ("Бурят унэн", 1981, 20 февр.).

2. Утвердительные частицы на -шье:

"Арадай хинагша хэзээдэшье, хаанашье тэмсэллэн байха арюун найхан уялгатай" - "Народный контролер имеет священную обязанность быть борцом и всегда, и всюду" (1985, 20 июня).

"Хахасанаб шамтаяа, халуунше, хүйтэнше, ьэрюунше, бороо-тоише, сагатайше 1984 он!" - "Прощаюсь с тобой, и жаркий, и холодный, и дождливый, и снежный 1984 год!" (1984, 30 дек.).

3. Отрицательная частица -гүй:

"Ядахин сагта тугалай байра, хашаа хорёо соохи наг шэбхэе-зыше сэбэрлээгүй, байрангуудаше сагаадаагүй" - "Даже не очистили от навоза телятник и не побелили своих квартир" ("Бурят унэн", 1985, 24 сент.).

В обозрении употребление цифр представляет то особенное, что отличает этот жанр и раскрывает количественную сущность явлений действительности. Рассмотрим пример из обзора промышленности:

"Эдэ бүтэдын алаар хоёр ьарин тусэбөө гадуур 16 мянган тонно шулуу нуурьэн, 155 мянган тонно булад, 293 тонно гагнагдаан түмэр конструкции үйлэдбэрилэгдээн, 2 тепловоз, II трактор, 37 электродвигатель, 38 автомобиль занабарилагдаан, 800 тонно клинкер, 2 мянган тонно цемент, 400 мянган хэьэг шифер, 64 мянган дурбэлжэн метр сонхын шэл, 3 мянган дурбэлжэн метр ноонон буд, 465 мянган баанха консервэ гаргагдаан, 8 тонно ноонон угаагдаан байна" - "Благодаря этому сверх плана двух месяцев произведено 16 тысяч тонн каменного угля, 155 тысяч тонн стали, 293 тонны сварной металлической конструкции, отремонтировано 2 тепловоза, II тракторов, 37 электродвигателей, 38 автомобилей, выпущено 800 тонн клинкера, I тысяча тонн цемента, 400 тысяч штук шифера, 64 тысячи кв. метров оконного стекла, 3 тысячи кв. метров шерстяной ткани, 465 тысяч банок консервов, промыто 8 тонн шерсти" (1981, 21 марта).

"Мүнөө үедэ ажалай бүтээсэ дээшэлүүлхэ гээшэ эгээл шухала асуудал болонхой. Энэ талаар тусэбтэ даабари түруушын кварта-лай туршада 99, I процент дүүргэгдэжэ, урда жэлэй энэ уеынхи-нөө 3,3 процентээр доошоо оронон ушар хун бүхэнэй анхарал хан-дуулха зэргэтэй. 18-ниинь ажалай бүтээсэ дээшэлүүлхэ тусэбөө дүүргэхэ зуураа худэлдэг зонойнгоо тооё үсөөруулжэн байна" -

"В настоящее время повышение производительности труда стало самым важным вопросом. Поэтому выполнение планового задания первого квартала на 99, I процента, что по сравнению с показателем этого периода прошлого года показывает снижение на 3,3 процента, должно привлечь внимание каждого. 18 из них выполнили план повышения производительности труда и вместе с тем

сократили численность работающих" (1981, 22 апр.).

В словосочетаниях аналитических жанров происходят два явления, исключаящие друг друга: с одной стороны, — стандартизация речевых построений, а с другой — процесс, который ведет к преодолению и ограничению использования языковых клише, превращающихся в штампы. В том и другом случае возникает оценочность — положительная или отрицательная.

Словосочетания с положительной оценочностью: ажалай баатаршалгын эстафетэ 'эстафета трудового героизма', хугжэлтын шэнэ шата 'новая ступень развития', илалтата тугэс дабшаса 'победная поступь' и др.; словосочетания с негативной оценочностью: империалис хархис булэглэл 'империалистическая реакционная группировка', шунахай ябуулгын хойшолон 'последствие захватнических мероприятий', ахир бага үрэ дун 'мизерные результаты' и т.д.

Категория социальной оценочности в языке газеты выявляется "... в масштабе сложного синтаксического целого (текста) с учетом структурно-смысловой организации текста, т.е. как элементов организации сверхфразовой структуры"⁸. Наименьшая синтаксическая единица — номинативное предложение, которое в газете "Бурят унэн" встречается обычно в публицистических статьях и располагается в начале абзаца. Например: "Баатаршалга! Арад зоной хэрэг уйлын, хуби заяанай тулөө ами бээ хайрлахагуй үнэн сэхэ ябадал... Иймэ хунууд алдар солодо хуртэдэг" — "Героизм! Честный поступок, не жалеющий себя ради дел и судеб народных... Такие удостоиваются славы" (1976, 21 авг.).

В данном примере само номинативное предложение "Баатаршалга!" обладает позитивной оценочностью, и это его качество пронизывает весь абзац.

Встречаются номинативные предложения и другого рода: "Октябриин ьалхин... ьанана гут, хундэтэ нухэдн? Октябриин агуу хубисхалай мандахын урда удэшэлэн Ильич багшын Смольно тээшэ, харанхы Петроградай уйлсөөр ошохо ябаьне ьанана гут, нухэд?! Нева мурэнэй хуургэ дээгуур Владимир Ильич Ленинэй гаража ябахата, Балтийн далай тээшэ шэрүүн ьалхин үлээжэ, жабхаланта үе сагай орохо ерээн тухай агуу багшымнай шэхэндэ шэбэнээл хаш" — "Октябрьский ветер... Помните ли, дорогие товарищи? Помните ли, товарищи, как шел Ильич вечером, накануне победы Великой Октябрьской революции, по улице темного Петрограда в

Смольный?! Когда Владимир Ильич Ленин переходил мост через Неву, подул со стороны Балтийского моря сильный ветер и, кажется, прошептал в ухо нашего великого учителя о наступлении величественной эпохи" (1975, 6 ноября).

В дальнейшем слово халхин 'ветер' – компонент номинативного предложения в начале абзаца, как стержень, проходит сквозь статью, каждый раз связываясь со знаменательными событиями нашей страны. При этом номинативное предложение обогащается новым содержанием.

Сложное предложение, как и номинативное, актуализуется в рамках контекста. В качестве примера возьмем следующий абзац:

"Байгаалинаа бидэ эхитэйбди. Байгаалимнай – бидэнэй эхэ. Тэрэнэ бидэнэр нидэнэй сэгэги мэтээр сахжа, хамгаалжа, уян-дань бузарне оруулангуй, хубшэ тайгадань туймэр гал табингуй, тала дайдынэ эмдэн хээлэнгуйгөөр, ургамал моднэнь унагаан дабэнгуйгөөр ябаха зэргэтэй болоно бэшэ губди?! Оршон тойронхи байгаалимнай бөөн хара утаагуй, тунгалаг агаартай, сэрбэр хайхан унтай, сэл ногоон модотой байгаа хань, бидэнэршэ баал хухуун, сэнгэлиг, налархай илдам ябаха бэшэ аалди?!" – "Наши истоки из природы. Наша природа – наша мать. Разве мы не должны ее беречь, защищать, не допускать в ее воду грязь, не допускать пожара в ее тайге, сохранять цельность ее земель, не губить ее растений и деревьев?! Если окружающая нас природа будет без клуб черного дыма, с чистой водой, с ярко-зелеными деревьями, то мы тоже будем веселыми, счастливыми, нежными?!" (1979, 14 июля).

Изучение приемов создания оценочности в аналитических жанрах газеты "Бурят унэн" путем использования грамматических категорий дает стимулы для повышения эффективности печатного слова.

¹ Марущак Ю.Д. Аналитические жанры советской газеты. Развитие и дифференциация в современный период. 1970–1978 гг.: Канд. дис. – М., 1979. – С. 27.

² См.: Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. – М., 1971. – С. 88–89.

³ Алексеев В.А. О некоторых особенностях публицистического функционального стиля// Проблемы журналистики. – Л., 1973. – Вып. 2. – С. II.

⁴ См.: Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды (печать, радио, телевидение, документальное кино). - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1980. - С. 8.

⁵ Кожина М.Н. Стилистика русского языка. - М., 1977. - С. 128.

⁶ Цыдендамбаев Ц. Б. Грамматические категории бурятского языка в историко-сравнительном освещении. - М.: Наука, 1979. - С. 6.

⁷ См.: Матхеев Б.В. К вопросу об устойчивости грамматического строя языка // Уч. зап. Бурят. гос. пединститута им. Доржи Банзарова. - Улан-Удэ, 1961. - С. 235.

⁸ Москальская О.И. Проблемы системного описания синтаксиса (на материале немецкого языка). Изд. 2-е, переработанное и дополненное. - М.: Высшая школа, 1981. - С. 6.
